

Năm quy tắc sử dụng xe đạp an toàn

Tiếng Việt

ベトナム語

自転車安全利用五則

Xe đạp là một phương tiện giao thông rất tiện lợi và được sử dụng rộng rãi ở nhiều lứa tuổi, nhưng việc người điều khiển xe đạp vi phạm quy tắc đã trở thành một vấn đề lớn.

Trong số những quy tắc cần tuân thủ khi điều khiển xe đạp thì **“Năm quy tắc sử dụng xe đạp an toàn”** dưới đây là những quy tắc đặc biệt quan trọng mà chúng tôi muốn các bạn hết sức lưu ý.

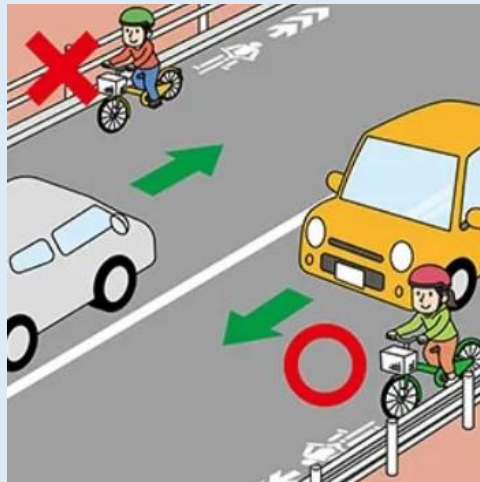
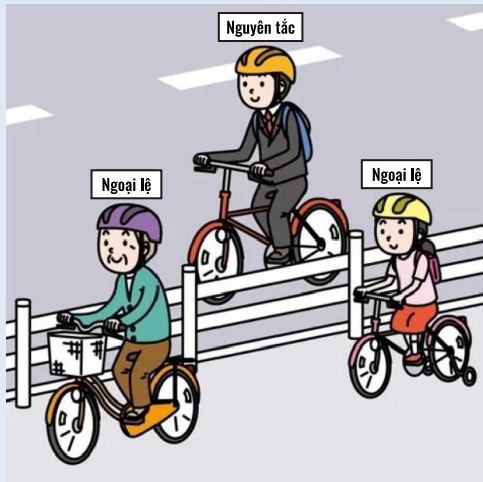
1

Theo nguyên tắc, xe đạp được lưu thông ở làn bên trái đường xe chạy tuy nhiên, trong trường hợp ngoại lệ thì được phép lưu thông trên vỉa hè, nhưng hãy nhớ ưu tiên cho người đi bộ.

車道が原則、左側を通行 歩道は例外、歩行者を優先

Xe đạp là một loại phương tiện giao thông. Hãy điều khiển xe ở làn bên trái đường xe chạy.

Bạn có thể điều khiển xe đạp trên vỉa hè tại nơi có biển báo hoặc vạch kẻ đường “Cho phép xe đạp thông thường lưu thông trên vỉa hè”. Nhưng khi điều khiển xe trên vỉa hè, bạn phải đi chậm sát phía làn đường xe chạy và tạm dừng xe nếu cản trở lưu thông của người đi bộ.



2

Tại các điểm, nút giao thông, hãy tuân thủ các tín hiệu giao thông và tạm dừng di chuyển để xác nhận an toàn.

交差点では信号と一時停止を守って、安全確認

Hãy đảm bảo tuân thủ tín hiệu giao thông.

Tại nút giao thông có biển báo tạm dừng, nhất thiết phải dừng lại để xác nhận an toàn rồi mới được đi tiếp.



Cảnh sát tỉnh Miyazaki

宮崎県警察

3

Bật đèn vào ban đêm

夜間はライトを点灯

Không bật đèn là việc cực kì nguy hiểm vì sẽ khiến người khác khó nhìn thấy xe đạp của bạn.

Hãy bật đèn vào ban đêm và sử dụng xe đạp được trang bị thiết bị phản quang.



4

Nghiêm cấm điều khiển xe sau khi uống rượu bia

飲酒運転は禁止

Xe đạp là một loại phương tiện giao thông. Tương tự trường hợp điều khiển xe ô tô, nghiêm cấm điều khiển xe đạp sau khi uống rượu bia. Xin lưu ý rằng việc điều khiển xe trong trạng thái say xỉn, loạn choạng do uống say từ hôm trước cũng được xem là điều khiển xe sau khi uống rượu bia.



5

Đội mũ bảo hiểm

ヘルメットを着用

Khi xảy ra tai nạn giao thông, việc đội mũ bảo hiểm sẽ giúp giảm nhẹ các chấn thương ở phần đầu.

Khi điều khiển xe đạp, cả người lớn và trẻ em đều nên đội mũ bảo hiểm.



Nếu xảy ra tai nạn giao thông...

交通事故にあっってしまったら...

- Hãy đảm bảo an toàn cho bản thân và người khác.
- Nếu có người bị thương, hãy điện ngay tới **số 119 để gọi xe cứu thương.**
- Ngay cả khi không có người bị thương, hãy gọi tới **số 110 và báo cáo chi tiết về vụ tai nạn cho cảnh sát.**



Bạn có tham gia bảo hiểm xe đạp không?

自転車保険に加入していますか？

Theo quy định của tỉnh Miyazaki, **việc tham gia bảo hiểm xe đạp là bắt buộc.**

Hãy tham gia bảo hiểm để bảo vệ bản thân và người khác.



Cảnh sát tỉnh Miyazaki

宮崎県警察